

Лавры для диссидента

Нобелевскую премию по литературе получил турецкий писатель Орхан Памук

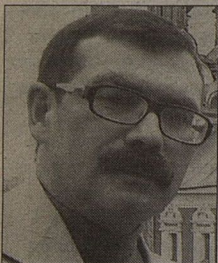
СОБЫТИЕ

Прошлогодний нобелевский лауреат Гарольд Пинтер – выдающийся драматург, но никто не сомневался, что премию он получил не за пьесы, а за антиглобализм и антиамериканизм. В этом году жюри сумело соединить несоединимое: Нобелевскую премию получил турецкий писатель Орхан

Памук. Он и диссидент, и прозаик хороший.

Орхан Памук живет в Стамбуле, принципиально отказываясь от предложения переехать в Европу. Основные темы писателя – это конфликт между Востоком и Западом, исламом и христианством, традициями и современностью. Противостояние западного и исламизма в современной Турции является, к примеру, главной темой вышедшей в 2002 году книги «Снег».

16 декабря прошлого года турецкие власти возбудили против известного во всем мире писателя (Памук переведен на 40 языков) судебное дело. После интервью швейцарской газете, где он заявил, что никто, кроме



Павел Басинский
Журналист

Жюри Нобелевской премии по литературе политически ангажировано, но в нынешнем году лауреатом стал прекрасный писатель

него, не осмеливается говорить об убийстве турками миллиона армян и 30 тысяч курдов, писателя обвинили в «очернении образа Турции». Ему грозили три года тюрьмы. Дело Памука вызвало критику со стороны Евросоюза: европейские парламентарии назвали его провер-

Удивительно, но факт! Этот писатель изменил уголовный кодекс своей страны!

ФОТО АЛЕКСАНДРА ЧЕРНЫХ/PHOTOXPRESS

16 декабря прошлого года турецкие власти возбудили против известного во всем мире прозаика судебное дело

кой того, насколько развита свобода слова в Турции. Восемь всемирно известных писателей (среди них – Габриэль Гарсия Маркес, Гюнтер Грасс, Умберто Эко, Джон Апдайк) выступили с заявлением в поддержку Памука. В конце концов, статью уголовного кодекса, по которой его должны были судить, отменили. Писатель изменил уголовный кодекс своей страны! Это, конечно, событие рангом поменьше, чем изменение государственного строя в СССР, чему немало способствовал другой нобелевский лауреат, Александр Солженицын. Но тем не менее...

В этом году Орхан Памук посетил Москву в связи с

изданием его книги «Стамбул. Город воспоминаний». В его ответах журналистам был виден действительно крупный писатель. На смешной вопрос, кого из русских писателей он больше любит – Толстого или Достоевского, Памук не без юмора ответил: «Вы бы еще спросили, кто мне ближе – папа или мама?» Другие русские кумиры Памука – Чехов и Набоков.

Но главное в том, что Орхан Памук действительно прекрасный писатель. В истории литературы его «Стамбул» достоин встать рядом с «Петербургом» Андрея Белого.

Издают Орхана Памука в России охотно, спросом его

книги пользуются немалым. В печати даже промелькнули слова «культовый писатель». Мы связались с российским издателем нобелевского лауреата Ольгой Морозовой:

– Я безумно рада за Орхана Памука. Как писатель он заслуживает всяческих похвал, и Нобелевская премия убедительно это доказывает. Памук не только великодушный литератор, но и замечательный человек. Я счастлива, что его оценили так высоко. Книга, которую мы издали, пользуется колоссальным успехом у публики: она и сама по себе хороша, да и перевод замечательный. Скоро, думаю, будет уже второй тираж.

Памук Орхан.

22.10.06.